

V Bruseli 3. novembra 2017
(OR. en)

12980/17

CULT 114
DIGIT 204

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. predch. dok.:	12694/17 CULT 107 DIGIT 198
Predmet:	Návrh záverov Rady o podpore prístupu ku kultúre prostredníctvom digitálnych prostriedkov so zameraním na rozvoj publika – <i>prijatie</i>

Výbor pre kultúrne záležitosti vypracoval uvedený návrh záverov, aby ich Rada pre vzdelávanie, mládež, kultúru a šport mohla prijať na zasadnutí, ktoré sa uskutoční 20. – 21. novembra 2017. So znením teraz súhlasia všetky delegácie.

Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby potvrdil dosiahnutú dohodu a predložil znenie Rade na prijatie a následné uverejnenie v úradnom vestníku.

Závery Rady o podpore prístupu ku kultúre prostredníctvom digitálnych prostriedkov so zameraním na rozvoj publika

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

SO ZRETELOM NA:

1. závery Rady z 25. novembra 2014¹, v ktorých sa predsedníctva Rady vyzývajú, aby v rámci trojice predsedníctiev zohľadňovali priority uvedené v pracovnom pláne Rady pre kultúru (2015 – 2018); v tomto kontexte BERIE NA VEDOMIE najmä prioritu A pracovného plánu pre kultúru „Prístupná a inkluzívna kultúra“, vrátane otázky podpory prístupu ku kultúre prostredníctvom digitálnych prostriedkov, a správu pracovnej skupiny pre otvorenú metódu koordinácie (OMK) na tému *Podpora prístupu ku kultúre prostredníctvom digitálnych médií: politiky a stratégie na rozvoj publika*, v ktorej sa mapujú súčasné politiky, programy a osvedčené postupy v EÚ a predkladajú odporúčania pre rôzne úrovne riadenia, a štúdiu s názvom *Audience Development. How to Place Audiences at the Centre of Cultural Organisations (Rozvoj publika. Ako dosiahnuť, aby bolo publikum v centre záujmu kultúrnych organizácií)*;
2. program Kreatívna Európa (2014 – 2020)² a najmä jeho cieľ podporovať rozvoj publika ako prostriedok na zlepšenie prístupu ku kultúrnemu dedičstvu a kultúrnym a kreatívnym dielam;
3. stratégiu pre digitálny jednotný trh³, ktorá sa zameriava na vytváranie nových digitálnych príležitostí v celej Európe, a to aj v oblasti kultúry;

¹ Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov z 25. novembra 2014 zasadajúcich v Rade o pracovnom pláne pre kultúru (2015 – 2018) (Ú. v. EÚ C 463, 23.12.2014, s. 4).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1295/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Kreatívna Európa (2014 až 2020) (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013).

³ COM (2015)/192 final.

ZDÔRAZŇUJE, ŽE:

4. digitálne technológie rýchlo a zásadne menia spôsob, akým sa kultúrny obsah vytvára, akým sa k nemu získava prístup a akým sa využíva. Distribúcia už nie je lineárna, pretože vo verejnom i v súkromnom sektore sa obsah v čoraz väčšej miere šíri v rámci vzájomne prepojených sietí jednotlivcov, publika, komunit a inštitúcií, čo formuje reťazec výroby a distribúcie obsahu. V dôsledku toho sa mení správanie a očakávania publika, ktoré hľadá lepší prístup k digitálnemu obsahu, ako aj participatívnejší vzťah s poskytovateľmi obsahu. V reakcii na to sa kultúrne organizácie⁴, ktoré dohliadajú na obsah, postupne stávajú sprostredkovateľmi prístupu ku kultúrnemu obsahu;
5. určité skupiny publika majú obmedzený prístup ku kultúrnemu obsahu napr. z dôvodu osobitných potrieb, jazykových bariér, nedostatku informácií, digitálnych zručností, času, zdrojov a záujmu, geografickej polohy alebo sociálneho prostredia. V mnohých prípadoch sa tieto prekážky dajú prekonať pomocou digitálnych prostriedkov;
6. prístup orientovaný na rozvoj publika⁵ pomáha kultúrnym organizáciám osloviť nové publikum, prehĺbiť vzťah s už existujúcim publikom a má potenciál zvýšiť súdržnosť komunit;
7. v digitálnom veku je nevyhnutné, aby kultúrne organizácie a publikum nadobudli nové zručnosti a znalosti;
8. kultúrne organizácie musia pri riadení digitálnych nástrojov, systémov a pracovných postupov uplatňovať odlišný prístup, čo si môže vyžadovať revíziu organizačných štruktúr;

⁴ Verejné, súkromné a mimovládne organizácie bez ohľadu na veľkosť, ktoré pôsobia vo všetkých kultúrnych sektoroch.

⁵ „Rozvoj publika je plánovaným prístupom vzťahujúcim sa na celú organizáciu, ktorého cieľom je rozšíriť škálu a povahu vzťahov s verejnosťou zameraním sa na jej potreby. Kultúrnej organizácii pomáha naplňať jej sociálny účel, finančnú udržateľnosť a tvorivé ambície.“ (Zdroj: správa skupiny OMK).

9. kultúrne organizácie musia rozumieť svojmu publiku, aby ich vzájomná interakcia prebiehala zmysluplným spôsobom. Problémom i naďalej zostáva nedostatok informácií o profiloch rôznych skupín publika a o spôsobe ich prístupu ku kultúrnemu obsahu prostredníctvom digitálnych prostriedkov. Kultúrne organizácie sú veľmi rozdielne, ale všetky čelia podobným výzvam v oblasti zberu a spravovania kultúrnych údajov, a to najmä pokiaľ ide o digitálne publikum;

UZNÁVA, ŽE:

10. prispôsobovaním sa neustále sa meniacemu digitálnemu prostrediu má kultúra potenciál ďalej posilňovať svoj význam v spoločnosti. Digitálne technológie umožňujú kultúrnym organizáciám, aby s rôznymi skupinami publika rozvíjali zmysluplné a interaktívne vzťahy, čo však zároveň prináša výzvy z hľadiska strategickej vízie, nových zručností a znalostí, nedostatku údajov o digitálnom publiku, organizačných zmien a finančných modelov. Kultúrne organizácie budú musieť prehodnotiť, ako tieto výzvy riešiť, aby čo najlepšie využili príležitosti, ktoré prinesie rozvoj digitálneho publika;

S NÁLEŽITÝM ZRETELOM NA ZÁSADU SUBSIDIARITY VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, ABY:

11. zvážili vytvorenie priaznivých politických rámcov a podmienok, ktoré kultúrnym organizáciám pomôžu prioritne sa zamerať na rozvoj publika pri prispôbovaní sa prebiehajúcemu prechodu na digitálne technológie;
12. podporili kultúrne organizácie, aby prijali rozvoj publika za neoddeliteľnú súčasť svojho fungovania;
13. presadzovali inovačné prístupy a participatívne iniciatívy pokiaľ ide o rozvoj publika, budovanie kapacít a financovanie;
14. uznali význam zberu údajov o digitálnom a potenciálnom digitálnom publiku ako nástroja na tvorbu politík a nástroja, ktorý kultúrnym organizáciám umožní poskytovať lepšie služby;
15. zohľadnili otázku rozvoja publika prostredníctvom digitálnych prostriedkov pri navrhovaní nového pracovného plánu Rady pre kultúru;

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY A KOMISIU, ABY V RÁMCI SVOJICH PRÍSLUŠNÝCH PRÁVOMOCÍ:

16. podporovali spoluprácu a výmenu znalostí a osvedčených postupov medzi rôznymi zainteresovanými stranami, rôznymi sektormi a na rôznych úrovniach, pokiaľ ide o inovačné digitálne prístupy k rozvoju publika, a to aj s cieľom zvýšiť efektívnosť a znížiť náklady;
17. vypracovali celoeurópske dobrovoľné usmernenia pre zber a spravovanie údajov o digitálnom publiku v záujme toho, aby kultúrne organizácie poskytovali lepšie služby, ktoré sú viac orientované na užívateľa, a tiež ako príspevok k tvorbe politík na základe dôkazov. Tieto nezáväzné usmernenia by mali rešpektovať rozmanitosť kultúrnych organizácií, kultúrnych sektorov a tradícií členských štátov. Podmienkou vykonávania činností súvisiacich so zberom údajov by malo byť dodržiavanie pravidiel o ochrane údajov;
18. zvýšili povedomie medzi kultúrnymi organizáciami o možnostiach, ktoré ponúkajú inovačné a alternatívne modely financovania, ktoré by mohli mať pozitívny vplyv na rozvoj publika v kultúrnom a kreatívnom sektore;
19. zvýšili kapacitu a rozšírili zručnosti a znalosti kultúrnych organizácií a ich publika s cieľom čeliť novým digitálnym výzvam;
20. uznali význam zohľadňovania rozvoja publika a prechodu na digitálne technológie pri prideľovaní finančných zdrojov;
21. sa naďalej sústreďovali na digitalizáciu kultúrneho obsahu a rozvoj nových technológií pre digitalizáciu ako prostriedku na poskytovanie rozmanitejšej kultúrnej ponuky a zvýšenie opakovaného použitia digitálneho obsahu v prospech rôznych sektorov spoločnosti;
22. presadzovali interoperabilitu obsahu a technológií s cieľom podporiť široký prístup kultúrnych organizácií, ako aj ich používateľov;

23. uznali potrebu dodržiavať autorské práva a s nimi súvisiace práva a ocenili význam práv tvorcov a zároveň sa usilovali o čo najširší prístup k obsahu;
 24. využili Európsky rok kultúrneho dedičstva 2018 na podporovanie prístupu verejnosti k digitálnym zdrojom a službám týkajúcim sa kultúrneho dedičstva, a to aj prostredníctvom európskej digitálnej knižnice Europeana, a zvýšenie účasti na správe kultúrneho dedičstva v rámci všetkých sociálnych skupín, a to prostredníctvom lepšieho využívania digitálnych prostriedkov.
-